



Gabrielsen, David  
Nipisiaq ersinartooq. - Nuuk : Kalaallit Na-  
naanni Naqiterisitsisarfik, 1984. - 58 sider.

Roman.  
Oversat titel: En fal stemme.

### Oqaluttuannera:

Gabrielsen, David (DAGABRI)  
Nipisiaq ersinartooq

Atuakkiq siullermeerut.  
Angussuit tunumiut Georg Qupersiman aamma Ivan Uitsatikitseq sunniisigalugit Dagabri atuakkiorsimasooq. Unnuit ilaanni Angajivat (Ivan) oqarsimavoq livit (inuit) taagu-tissarigipput, taagunngooq kalaallit assuarnartuuvooq inushuvillu akornanni kalaallit atorumannigilluinnaraat "alinnapiushuimmat". Atuakkiortup kaan attuutigaa uagut taaguutigilissagipput "INUIT".

Oqaluttuap pingaarnersaraa kalak naalagaajumatoq sinngatoorlu pissaanipillummit tiguarneqarsimasooq angummi ajunaarnerata kingorna arnamilu immamat pissilluni "imminorerata" kingorna. Eqqarsarsinnaassutsimigut isumaliorsinnaassutsimigullu killeqanngitsumik tarnimigut pissaaneqalersitaanini ilutigaluguqaasuttunngorpoq tamanillu ilisimannittunngorluni, inuit naalagaaffigilerlugit inorersunngorlunilu. Taamaasilluni inuiannuanut attaveqatigiilluarnermikkut inooqatigiilluarnut akornusersuisuulerpoq navianaataalerlunilu.

Atuagaq inuittut nassuiaavoq eqqarsaatersuutit aallaamativissortarlugit misigisaqartitsivissortarlunilu.

Atuakkiortup atuakkiani atuartunut annernut, inuusuttullu atuarkiini studiekredsernermut innersuusutigaa.

Uggornavissumik oqaatsit allanartut oqariaatsillu nas-suarneqarsimannigivipput.

### Omtale:

Gabrielsen, David (DAGABRI)  
Nipisiaq ersinartooq

En debutbog.

Bogen er inspireret af to sjælfulde og østgrønlandske personligheder Georg Qupersiman og Ivan Uitsatikitseq. Den ene af dem sagde en aften til forfatteren, at man skal hedde inuit og ikke kalaallit, fordi man blandt inushuvit bruger udtrykket kalalak om noget voldsomt. Et udtryk, man ikke bryder sig om. Derfor opfordrer forfatteren grønlænderne til at kalde sig inuit.

Historiens kerne er om en magtsyg og misundelig mand, der er blevet besat af en ond ånd, efter at faderen er forulykket, og moderen er sprunget i vandet med døden til følge. Manden får en bevidsthedsudvidende styrke, hvis egenskaber, han ikke må fortælle til andre. Han bliver altidende herre over inuit og drabsmand med alvorlige følger for det fasttømrede fællesskab i det lille samfund.

Bogen er en ægte grønlandsk redegørelse for inuitbegrebet, stærkt krydret med fantasi og spændende oplevelser.

Bogen er i følge forfatterens forord beregnet til store elever og til studiekredse på ungdomsskoler.

Ærgerligt er det, at bogen mangler et register og forklarende noter til specielle grønlandske udtryk.